

1996

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Nr. 21 - 127 ÅRGANG L. nr. 1093 - 1146



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Stavanger 15. november 1996

Efs 21/96.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (**Efs**) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 350,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,
4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post: official@uredd.sjo.statkart.no

Redaksjon Efs.

E-post: efs@uredd.sjo.statkart.no

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 2, 3, 5, 8, 11, 17, 21, 31, 32, 35, 37, 38, 41, 43, 48, 49, 69, 72, 76, 78, 79, 80, 87, 91, 93, 202, 467, 469, 473, 477, 481, 559, 560.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A-706, C-715, E-729, H-749, H-750, J-751, L-775, R-819, S-825, T-833.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

1093. * Nye opplag av sjøkart (*Reprints of Norwegian Charts*).

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
26	Håsteinen - Batalden	10/96	19/96
104	Fra Nordkapp og Litle Tamsøy til Sværholt	10/96	19/96
114	Fra Vardø til Vadsø	10/96	19/96
128	Kristiansund - Sunndalsøra	10/96	19/96
308	Florø - Smøla	10/96	19/96
322	Fugløybanken - LoppHAVet	10/96	19/96
470	Singlefjorden, Iddefjorden med Halden havn	10/96	19/96
476	Bodø havn med innseilinger	10/96	19/96
557	Haltenbanken - Vesterålen	10/96	19/96

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints*).

(Redaksjonen, Stavanger 1996).

I. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (*Lights*):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 3, 5, 35, 72, 76, 78, 79, 473, 481.

Båtsporkart (*Small Craft Charts*): A-706, C-715, S-825.

1094. * (T). Oslofjorden. Mefjordbåen lykt havarert. Midlertidig merking.

Posisjon: ca. 59° 20.1' N, 10° 34.3' E (ED50).

- a) **Mefjordbåen** lykt i ovennevnte posisjon er påseilt og havarert.
- b) Restene etter betongkonstruksjonen stikker ca 3m over vann og er midlertidig merket med hvitt lys, **Fl W 3s**, rundtlysende.

Sjøfarende bes vise forsiktighet ved passering nær om den havarerte lykten.

Kart: 481, 3. Båtsporkart: A-706. Fyrlista 1996 nr. 316. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 11. November 1996).

* (T). Oslofjorden. Mefjordbåen Light destroyed. Temporary Light established.

Position: 59° 20.1' N, 10° 34.3' E approx. (ED50).

- a) **Mefjordbåen** light in above position is destroyed and missing.
- b) Insert a temporary light, **Fl W 3s**, vis. 000° - 360° in the same position.

Wide berth requested.

Charts: 481, 3. Small Craft Chart: A-706.

1095. * Telemark. Brevikfjorden. Nye E 18 Grenlandsbroen. Lanterner.

1). Posisjon: ca. 59° 03.4' N, 09° 40.0' E (ED50), **Flauodden** lykt.

Påfør følgende lanterner "under" nye **E 18 Grenlandsbroen**, peiling og avstand fra 1):

- a) **Fl G 5s** 108° - 590m
 - b) **Iso W 2s** 112° - 620m
 - c) **Fl R 3s** 119° - 670m
- Avstand **G - W** 50m
Avstand **G - R** 150m

Kart: 5, 473. Båtportkart: C-715. (Redaksjon, Stavanger 7. November 1996).

*** Telemark. Brevikfjorden. New E 18 Grenland Bridge. Lights.**

1). Position: 59° 03.4' N, 09° 40.0' E approx. (ED50), **Flauodden** light.

Insert lights "below" new **E 18 Grenland Bridge** as follows, **bearing and distance** from 1):

a) **Fl G 5s** 108° - 590m

b) **Iso W 2s** 112° - 620m

c) **Fl R 3s** 119° - 670m

Distance **G - W** 50m

Distance **G - R** 150m

Charts: 5, 473. Small Craft Chart: C-715.

1096. * Møre og Romsdal. Klausundtangen lanterne etablert. Lysbøye inndratt.

Tidligere Efs 5/238(P)/96 utgår.

Posisjon: ca. 63° 01.3' N, 07° 24.3' E (ED50)., lysbøye.

a) Påfør **Klausundtangen** lanterne, **Fl R 1s**, på jernstang i ovennevnte posisjon.

b) Lysbøyen i samme posisjon er permanent inndratt.

Kart: 35. Båtportkart: S-825. Fyrlista 1994 nr. 3732. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 23. februar 1996).

*** Møre og Romsdal. Klausundtangen Light. Lightbuoy.**

Delete former Efs 5/238(P)/96.

Position: 63° 01.3' N, 07° 24.3' E approx. (ED50).

a) Insert **Klausundtangen** light, **Fl R 1s**, on iron perch in above position

b) Delete lightbuoy in the same position.

Chart: 35. Small Craft Chart: S-825. Norw. List of Lights 1994 No. 3732.

1097. * (T) Lofoten. Vestvågøy. Skotnessjøen Nedre- og Øvre overett lanterner havarert.

Posisjon: ca. 68° 05.0' N, 13° 33,9' E (ED50).

Skotnessjøen Nedre og Øvre rød overett lanterner i ovennevnte posisjon er havarert.

Kart: 72. Fyrlista 1996 nr. 7596 og 7597. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 4. November 1996)

*** (T) Lofoten. Vestvågøy. Skotnessjøen Lower- and Upper leading lights destroyed.**

Position: 68° 05.0' N, 13° 33,9' E approx. (ED50).

Skotnessjøen Lower- and Upper leading lights in above position reported destroyed.

Chart: 72. Norw. List of Lights 1996 No 7596, 7597.

1098. * Vesterålen. Møklandsfjorden. Møkland lykt. Kartrettelse.

Posisjon: ca. 68° 46.2' N, 14° 42.2' E (Norsk Gradnett), **Møkland** lykt.

Lykten lyser nå slik:

1) R 188° - 202°

2) W 202° - 208°

3) G 208° - 246°

4) R 246° - 249°

5) G 249° - 260°

6) W 260° - 268°

7) R 268° - 281°

8) G 281° - 302°.

Karakter: **Oc WRG 6s.**

Kart: 76. Fyrlista 1996 nr. 8075. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 28. oktober 1996).

*** Vesterålen. Møklandsfjorden. Møkland Light.**

Position: 68° 46.2' N, 14° 42.2' E approx. (Norw. Grad.), **Møkland light.**

Amend the light as follows:

- 1) R 188° - 202°
- 2) W 202° - 208°
- 3) G 208° - 246°
- 4) R 246° - 249°**
- 5) G 249° - 260°
- 6) W 260° - 268°
- 7) R 268° - 281°
- 8) G 281° - 302°

Character: **Oc WRG 6s.**

Chart: 76. Norw. List of Lights 1996 No. 8075.

1099. * Vesterålen. Langøy vestsida. Nykvåg molo lanterne. Omskjermet med indirekte belysning. Ny karakter.

Posisjon: ca. 68° 46.8' N, 14° 28.8' E (Norsk Gradnett), **Nykvåg molo lanterne.**

Lanternen er forandret til **Iso R 2s**, rundtlysende, med indirekte belyst molohode med gult lys.

Kart: 76. Fyrlista 1996 nr. 8045. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 28. oktober 1996).

*** Vesterålen. Langøy W-side. Nykvåg Mole Light. Floodligh.**

Position: 68° 46.8' N, 14° 28.8' E approx. (Norw. Grad.), **Nykvåg Mole light.**

Amend light to **Iso R 2s**, vis. 000° - 360°, combined with yellow floodligh (Illuminated).

Chart: 76. Norw. List of Lights 1996 No. 8045.

1100. * Vesterålen. Langøy vestsida. Hovden Øvre lykt. Omskjermet. Ny karakter. Dagmerke.

Posisjon: ca. 68° 48.9' N, 14° 33.4' E (Norsk Gradnett), **Hovden Øvre lykt.**

Lykten lyser nå slik:

W fra 238° - 246° (sterkest i overrettlinjen 242° som leder midt gjennom mudret renne i havnas nordøstside).

Karakter: **Oc W 6s.**

Dagmerke: Likesidet hvit trekant med spissen ned og med rød diagonal stripe.

Kart: 78, 76 (vignett). Fyrlista 1996 nr. 8055. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 28. oktober 1996).

*** Vesterålen. Langøy W-side. Hovden Upper Light. Fixed Beacon.**

Position: 68° 48.9' N, 14° 33.4' E approx. (Norw. Grad.), **Hovden Upper light.**

Amend the light as follows:

W from 238° - 246°.

Character: **Oc W 6s.**

Fixed Beacon: White triangular with red diagonal stripe.

Charts: 78, 76. Norw. List of Lights 1996 No. 8055.

1101. * Vesterålen. Langøy vestsida. Hovden Nedre lykt. Omskjermet. Ny karakter. Dagmerke.

Posisjon: ca. 68° 49.0' N, 14° 33.5' E (Norsk Gradnett), **Hovden Nedre** lykt.

Lykten lyser nå slik:

W fra 234° - 250° (sterkest i overettlinjen 242° som leder midt gjennom mudret renne i havnas nordøstside).

Karakter: **Iso W 2s**.

Dagmerke: Likesidet hvit trekant med spissen opp og med rød diagonal stripe.

Kart: 78, 76 (vignett). Fyrlista 1996 nr. 8054. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 28. oktober 1996).

*** Vesterålen. Langøy W-side. Hovden Lower Light. Fixed Beacon.**

Position: 68° 49.0' N, 14° 33.5' E approx. (Norw. Grad.), Hovden Lower light.

Amend the light as follows:

W from 234° - 250°.

Character: Iso W 2s.

Fixed Beacon: White triangular with red diagonal stripe.

Charts: 78, 76. Norw. List of Lights 1996 No. 8054.

1102. * Vesterålen. Tindsøy. Tinden nedre lykt. Omskjernet. Ny karakter. Dagmerke.

Posisjon: ca. 68° 50.5' N, 14° 46.1' E (Norsk Gradnett), **Tinden nedre** lykt.

Lykten lyser nå slik:

W fra ca. 018° - 038° (sterkest i overettlinjen 028° som leder midt i det vestre innløpet til havna).

Karakter: **Oc W 6s**.

Dagmerke: Hvitt beholderskap med rød vertikal stripe.

Kart: 78. Fyrlista 1996 nr. 8070.

Merkelista side 545. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 28. oktober 1996).

*** Vesterålen. Tindsøy. Tinden Lower Light. Fixed Beacon.**

Position: 68° 50.5' N, 14° 46.1' E approx. (Norw. Grad), Tinden Lower light.

Amend the light as follows:

W from 018° - 038°.

Character: Oc W 6s.

Fixed beacon: White with red vertical stripe.

Chart: 78. Norw. List of Lights 1996 No. 8070. Norw. List of Aids to Navigation, page 545.

1103. * Vesterålen. Tindsøy. Tinden Øvre lykt. Omskjernet. Ny karakter. Dagmerke.

Posisjon: ca. 68° 50.5' N, 14° 46.2' E (Norsk Gradnett) **Tinden Øvre** lykt.

Lykten lyser nå slik:

W fra ca. 025° - 031° (sterkest i overettlinjen 028° som leder midt i det vestre innløpet til havna).

Karakter: **Iso W 2s**.

Dagmerke: Hvitt beholderskap med rød vertikal stripe.

Kart: 78. Fyrlista 1996 nr. 8071. Merkelista side 545. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 28. oktober 1996).

*** Vesterålen. Tindsøy. Tinden Upper Light. Fixed Beacon.**

Position: 68° 50.5' N, 14° 46.2' E approx. (Norw. Grad.) Tinden Upper light.

Amend the light as follows:

W from 025° - 031°.

Character: Iso W 2s.

Fixed beacon: White with red vertical stripe.

Chart: 78. Norw. List of Lights 1996 No. 8071. Norw. List of Aids to Navigation, page 545.

1104. * Vesterålen. Kvæfjorden. Eldaflesene lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 68° 50.7' N, 16° 06.5' E (Norsk Gradnett), **Eldaflesene** lykt.

Lykten er forandret til **Fl (2) WRG 5s**, skjerming uforandret.

Kart: 79. Fyrlista 1996 nr. 8310. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 1. november 1996).

*** Vesterålen. Kvæfjorden. Eldaflesene Light.**

Position: 68° 50.7' N, 16° 06.5' E approx. (Norw. Grad.), Eldaflesene light.

Amend light to Fl (2) WRG 5s, sectors unchanged.

Chart: 79. Norw. List of Lights 1996 No. 8310.

1105. * Vesterålen. Børøfjorden. Terøy lykt. Delvis omskjernet. Ny karakter.

Posisjon: ca. 68° 51.5' N, 14° 47.0' E (Norsk Gradnett), **Terøy** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|-----|---|-------------|
| 1) | R | 067° - 068° |
| 2) | W | 068° - 072° |
| 3) | G | 072° - 079° |
| 4) | W | 079° - 083° |
| 5) | R | 083° - 093° |
| 6) | W | 093° - 100° |
| 7) | G | 100° - 105° |
| 8) | W | 105° - 111° |
| 9) | R | 111° - 114° |
| 10) | W | 114° - 123° |
| 11) | G | 123° - 209° |
| 12) | W | 209° - 212° |
| 13) | R | 212° - 264° |
| 14) | W | 264° - 267° |
| 15) | G | 267° - 276° |
| 16) | W | 276° - 287° |
| 17) | R | 287° - 330° |

Karakter: **Fl (2) WRG 5s.**

Kart: 78. Fyrlista 1996 nr. 8085. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 28. oktober 1996).

*** Vesterålen. Børøfjorden. Terøy Light.**

Position: 68° 51.5' N, 14° 47.0' E approx. (Norw. Grad.), Terøy light.

Amend sectors and character at the light as follows:

- | | | |
|----|---|-------------|
| 1) | R | 067° - 068° |
| 2) | W | 068° - 072° |
| 3) | G | 072° - 079° |
| 4) | W | 079° - 083° |
| 5) | R | 083° - 093° |
| 6) | W | 093° - 100° |
| 7) | G | 100° - 105° |

- | | | |
|-----|---|-------------|
| 8) | W | 105° - 111° |
| 9) | R | 111° - 114° |
| 10) | W | 114° - 123° |
| 11) | G | 123° - 209° |
| 12) | W | 209° - 212° |
| 13) | R | 212° - 264° |
| 14) | W | 264° - 267° |
| 15) | G | 267° - 276° |
| 16) | W | 276° - 287° |
| 17) | R | 287° - 330° |

Character: **Fl (2) WRG 5s.**

Chart: 78. Norw. List of Lights 1996 No. 8085.

1106. * Vesterålen. Børøfjorden. Kaldhammersund. Smines lykt. Delvis omskjermet. Ny sektor.

Posisjon: ca. 68° 52.0' N, 14° 58.6' E (Norsk Gradnett), **Smines** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|---|----------------------------------|
| 1) | G | 062° - 064.5° (ny sektor) |
| 2) | W | 064°.5 - 069° |
| 3) | R | 069° - 080° |
| 4) | W | 080° - 084° |
| 5) | G | 084° - 210° |
| 6) | W | 210° - 217° |
| 7) | R | 217° - 238° |
| 8) | W | 238° - 244° |
| 9) | G | 244° - 281°. |

Karakter: **Oc (2) 8s.**

Kart: 78. Fyrlista 1996 nr. 8097. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 28. oktober 1996).

*** Vesterålen. Børøfjorden. Kaldhammersund. Smines Light.**

Position: 68°52.0' N, 14°58.6' E approx. (Norw. Grad.), **Smines** light.

Amend sectors and character at the light as follows:

- | | | |
|----|---|-----------------------------------|
| 1) | G | 062° - 064.5° (new sector) |
| 2) | W | 064°.5 - 069° |
| 3) | R | 069° - 080° |
| 4) | W | 080° - 084° |
| 5) | G | 084° - 210° |
| 6) | W | 210° - 217° |
| 7) | R | 217° - 238° |
| 8) | W | 238° - 244° |
| 9) | G | 244° - 281°. |

Character: **Oc (2) 8s.**

Chart: 78. Norw. List of Lights 1996 No. 8097.

1107. * Vesterålen. Andfjorden. Grøtavær lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 68° 58.7' N, 16° 16.5' E (Norsk Gradnett), **Grøtavær** lykt.

Lykten er forandret til **Oc WRG 8s**, skjerming uforandret.

Kart: 79. Fyrlista 1996 nr. 8336. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 1. november 1996).

*** Vesterålen. Andfjorden. Grøtavær Light.**

Position: $68^{\circ}58.7' N$, $16^{\circ}16.5' E$ approx. (Norw. Grad.), **Grøtavær** light.

Amend light to **Oc WRG 8s**, sectors unchanged.

Chart: 79. Norw. List of Lights 1996 No. 8336.

1108. * Vesterålen. Andfjorden. Bårnøyklubben lykt. Delvis omskjermet. Ny karakter. Ny sektor.

Posisjon: ca. $69^{\circ}01.4' N$, $16^{\circ}29.0' E$ (Norsk Gradnett), **Bårnøyklubben** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|---|---|
| 1) | R | $070^{\circ} - 094^{\circ}$ |
| 2) | W | $094^{\circ} - 107^{\circ}$ |
| 3) | G | $107^{\circ} - 147^{\circ}$ |
| 4) | W | $147^{\circ} - 152^{\circ}$ |
| 5) | R | $152^{\circ} - 225^{\circ}$ |
| 6) | W | $225^{\circ} - 228^{\circ}$ |
| 7) | G | $228^{\circ} - 278^{\circ}$ |
| 8) | W | $278^{\circ} - 281^{\circ}$ |
| 9) | R | $281^{\circ} - 286^{\circ}$ (ny sektor) |

Karakter: **Iso WRG 6s**.

Kart: 79. Fyrlista 1996 nr. 8339. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 1. november 1996).

*** Vesterålen. Andfjorden. Bårnøyklubben Light.**

Position: $69^{\circ}01.4' N$, $16^{\circ}29.0' E$ approx. (Norw. Grad.), **Bårnøyklubben** light.

Amend sectors and character the light as follows:

- | | | |
|----|---|--|
| 1) | R | $070^{\circ} - 094^{\circ}$ |
| 2) | W | $094^{\circ} - 107^{\circ}$ |
| 3) | G | $107^{\circ} - 147^{\circ}$ |
| 4) | W | $147^{\circ} - 152^{\circ}$ |
| 5) | R | $152^{\circ} - 225^{\circ}$ |
| 6) | W | $225^{\circ} - 228^{\circ}$ |
| 7) | G | $228^{\circ} - 278^{\circ}$ |
| 8) | W | $278^{\circ} - 281^{\circ}$ |
| 9) | R | $281^{\circ} - 286^{\circ}$ (new sector) |

Character: **Iso WRG 6s**.

Chart: 79. Norw. List of Lights 1996 No. 8339.

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

Omfatter sjøkart (Includes chart): 2, 31, 32, 37, 38, 41, 43, 48, 49, 69, 78.

Båtsporkart (Small Craft Charts): R-819, T-833.

1109. * Oslofjorden. Larviksfjorden. Ramsholmflua stake. Kartrettelse. Kart 2.

Posisjon: ca. $58^{\circ}59.3' N$, $10^{\circ}03.2' E$ (ED50), **Stavernsodden** lykt.

Ramsholmflua stake i posisjon $036^{\circ} - 1210m$ fra 1) **endres** fra grønn til **rød** stake.

(Merk: Ovennevnte endring gjelder kart 2, trykt 4/96.).

Kart: 2. (Redaksjon, Stavanger 11. November 1996).

*** Oslofjorden. Larviksfjorden. Ramsholmflua Spar Buoy. Chart correction. Chart 2.**

Position: 58° 59.3' N, 10° 03.2' E approx. (ED50), *Stavernsodden* light.

Amend **Ramsholmflua** spar buoy in position 036° - 1210m from 1), from green to **red** sparbuoy.
Chart: 2. **Printed 4/96.**

1110. * Møre og Romsdal. Lepsøyrevet. Søre Lepsøyrevet varde nedlagt.

Posisjon: ca. 62° 35,1' N, 06° 15,2' E (ED50).

Søre Lepsøyrevet varde i ovennevnte posisjon er nedlagt og utgår av kartet.

Kart: 31. Merkelista side 264. (Kystverket 3. Distrikt, Ålesund 25. Oktober 1996).

*** Møre og Romsdal. Lepsøyrevet. Søre Lepsøyrevet Cairne.**

Position: 62° 35,1' N, 06° 15,2' E approx. (ED50).

Delete from chart **Søre Lepsøyrevet** Cairne in above position.

Chart: 31. Norw. List of Aids to Navigation, page 264.

1111. * Møre og Romsdal. Nogvafjorden. Kjøholmrunga jernstang nedlagt.

Posisjon: ca. 62° 41,7' N, 06° 15,3' E (ED50).

Kjøholmrunga jernstang i ovennevnte posisjon er permanent nedlagt og utgår av kartet.

Kart: 31. Merkelista side 265. (Kystverket 3. Distrikt, Ålesund 25. Oktober 1996).

*** Møre og Romsdal. Nogvafjorden. Kjøholmrunga Iron Perch.**

Position: 62° 41,7' N, 06° 15,3' E approx. (ED50).

Delete from chart **Kjøholmrunga** iron perch in above position.

Chart: 31. Norw. List of Aids to Navigation, page 265.

1112. * Møre og Romsdal. Harøyfolla lysbøye inndratt. Flytestake etablert.

Tidligere Efs 21/1427/94(T) utgår.

Posisjon: ca. 62° 49.2' N, 06° 12.3' E (ED50).

a) Påfør **Harøyfolla**, **YBY** flytestake i ovennevnte posisjon.

b) Lysbøyen i samme posisjon er permanent inndratt.

Kart: 31, 32. Båtsportkart R-819. (Kystverket 3. Distrikt, Ålesund 25. Oktober 1996).

*** Møre og Romsdal. Harøyfolla Light buoy. Spar Buoy.**

Delete former Efs 21/1427/94(T).

Position: 62° 49.2' N, 06° 12.3' E approx. (ED50).

a) Insert **Harøyfolla**, **YBY**, spar buoy in above position.

b) Delete **light buoy** in the same position.

Charts: 31, 32. Small Craft Chart R-819.

1113. * Møre og Romsdal. Dromnessundet. Lysbøyer inndratt.

Tidligere Efs 2/259(T)/95 utgår.

Lysbøylene i følgende posisjoner er inndratt:

a) 63° 21.659' N, 08° 42.123' E (DGPS), Grønn lateral lysbøye.

b) 63° 21.643' N, 08° 42.104' E (DGPS), Rød lateral lysbøye.

Arbeidet i **Dromnessundet** er avsluttet.

Kart: 37. Båtsportkart: T-833. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 25. Oktober 1996).

*** Møre og Romsdal. Dromnessundet. Light buoys.**

Delete former Efs 2/259(T)/95.

Delete lightbuoys in following positions:

a) 63° 21.659' N, 08° 42.123' E (DGPS), Green lateral light buoy.

b) 63° 21.643' N, 08° 42.104' E (DGPS), Red lateral light buoy.

Chart: 37. Small Craft Chart: T-833.

1114. * Sør-Trøndelag. N. av Vedøya. Sætergalten. Sætergalttaren jernstang retablert.

Tidligere Efs 19/1304/95 utgår.

Posisjon: ca. 63° 33.35' N, 09° 12.00' E (ED50).

Sætergalttaren jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 38. Merkelista side 317. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 31. oktober 1996).

*** Sør-Trøndelag. N. of Vedøya. Sætergalten. Sætergalttaren Iron Perch.**

Delete former Efs 19/1304/95.

Position: 63° 33.35' N, 09° 12.00' E approx. (ED50).

Sætergalttaren iron perch in above position is re-established.

Chart: 38. Norw. List of Aids to Navigation, page 317.

1115. * Sør-Trøndelag. Fill-Fjorden. SE av Jensøya. Jernstang retablert.

Tidligere Efs 18/935/96 utgår.

Posisjon: ca. 63° 38.711' N, 09° 01.453' E (ED50).

Jernstang **Se av Jensøya** er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 41. Merkelista side 326. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 31. oktober 1996).

*** Sør-Trøndelag. Fill-Fjorden. SE of Jensøya. Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 18/935/96.

Position: 63° 38.711' N, 09° 01.453' E approx. (ED50).

Iron perch **SE of Jensøya** is re-established in above position.

Chart: 41. Norw. List of Aids to Navigation, page 326.

1116. * Sør-Trøndelag. N av Storfosna. Jekttaren jernstang retablert.

Tidligere Efs 2/79/96 utgår.

Posisjon: ca. 63° 41.45' N, 09° 23.5' E (ED50).

Jekttaren jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 43. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 1. november 1996).

*** Sør-Trøndelag. N of Storfosna. Jekttaren Iron perch re-established.**

Delete former Efs 2/79/96.

Position: 63° 41.45' N, 09° 23.5' E approx. (ED50).

Jekttaren iron perch is re-established in above position.

Chart: 43.

1117. * Nord-Trøndelag. Ytrevikna. Valøyfjorden. Måsholmflu jernstang etablert.

1) Posisjon: ca. 64° 56.4' N, 10° 49.2' E (ED50), **Mastskjær** lykt.

Påfør **Måsholmflu** jernstang på skjær i posisjon: **64° 56.753' N, 10° 46.523' E** (WGS84), (287° - 2250m fra 1).

Kart: 49. Merkelista side 396. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 29. oktober 1996).

*** Nord-Trøndelag. Ytrevikna. Valøyfjorden. Måsholmflu Iron Perch established.**

1) Position: 64° 56.4' N, 10° 49.2' E approx. (ED50), **Mastskjær** light.

Insert **Måsholmflu** iron perch on the rock in position: 64° 56.753' N, 10° 46.523' E. (WGS84), (287° - 2250m from 1).

Chart: 49. Norw. List of Aids to Navigation, page 396.

1118. * Nord-Trøndelag. Ytrevikna. Valøyfjorden. Fåhøva jernstang etablert.

1) Posisjon: ca. 64° 56.4' N 10° 49.2' E (ED50), **Mastskjeret** lykt.

Påfør **Fåhøva** jernstang på skvalpeskjær i posisjon: 64° 56.796' N, 10° 46.667' E (WGS84), (291° - 2150m fra 1).

Kart: 49. Merkelista side 396 (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 31. Oktober 1996).

*** Nord-Trøndelag. Ytrevikna. Valøyfjorden. Fåhøva Iron Perch established.**

1) Position: 64° 56.4' N 10° 49.2' E approx. (ED50), **Mastskjeret** light.

Insert **Fåhøva** iron perch on rock-awash in position: 64° 56.796' N, 10° 46.667' E (WGS84), (291° - 2150m from 1).

Chart: 49. Norw. List of Aids to Navigation, page 396.

1119. * Nord-Trøndelag. Ytrevikna. Sandværet NE. Sandværflu jernstang etablert.

1) Posisjon: ca. 64° 56.4' N, 10° 49.2' E (ED50), **Mastskjeret** lykt.

Påfør **Sandværflu** jernstang på 1m grunne i posisjon: 64° 57.137' N, 10° 46.040' E (WGS84), (298.5° - 2880m fra 1).

Kart: 49. Merkelista side 396. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 31. oktober 1996).

*** Nord-Trøndelag. Ytrevikna. Sandværet NE. Sandværflu Iron Perch established.**

1) Position: 64° 56.4' N, 10° 49.2' E approx. (ED50), **Mastskjeret** light.

Insert **Sandværflu** iron perch on 1m shoal depth in position: 64° 57.137' N, 10° 46.040' E (WGS84), (298.5° - 2880m from 1).

Chart: 49. Norw. List of Aids to Navigation, page 396.

1120. * Nord-Trøndelag. Ytrevikna. Sandværet NNW. Granskjæra jernstang etablert.

1) Posisjon: ca. 64° 56.4' N, 10° 49.2' E (ED50), **Mastskjeret** lykt.

Påfør **Granskjæra** jernstang i posisjon: 64° 57.398' N, 10° 44.129' E (WGS84), (295° - 4450m fra 1).

Kart: 49. Merkelista side 396. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 31.oktober 1996).

*** Nord-Trøndelag. Ytrevikna. Sandværet NNW. Granskjæra Iron Perch established.**

1) Position: 64° 56.4' N, 10° 49.2' E approx. (ED50), **Mastskjeret** light.

Insert **Granskjæra** iron perch in position: 64° 57.398' N, 10° 44.129' E (WGS84), (295° - 4450m from 1).

Chart: 49. Norw. List of Aids to Navigation, page 396.

1121. * Nord-Trøndelag. Ytrevikna. Sandværet NNW. Tjørnholmen v.re, jernstang etablert.

1) Posisjon: ca. 64° 56.4' N, 10° 49.2' E (ED50), **Mastskjeret** lykt.

Påfør **Tjørnholmen v.re.** jernstang i posisjon: 64° 57.474' N, 10° 43.975' E (WGS84), (296.5° - 4610m fra 1).

Kart: 49. Merkelista side 396. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 31. oktober 1996).

*** Nord-Trøndelag. Ytrevikna. Sandværet NNW. Tjørnholmen v.re, Iron Perch established.**

1) Position: 64°56.4' N, 10°49.2' E approx. (ED50), **Mastskjeret light**.

Inser **Tjørnholmen v.re.iron perch** in position: **64°57.474' N, 10°43.975' E** (WGS84), (296.5° - 4610m from 1).

Chart: 49. Norw. List of Aids to Navigation, page 396.

1122. * Nord-Trøndelag. Eiterfjorden. E av Risvær. Risværflu lysbøye inndratt. Rød flytestake etablert.

Tidligere Efs 9/561(T)/95 utgår.

Posisjon: ca. 64° 58.5' N, 11° 33.0' E (ED50).

Risværflu lysbøye i ovennevnte posisjon er permanent inndratt og erstattet med **rød flytestake**..

Kart: 48. Fyrlista 1996 nr. 5621. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 25. Oktober 1996).

*** Nord-Trøndelag. Eiterfjorden. E of Risvær. Risværflu Light Buoy. Red Spar Buoy.**

Delete former Efs 9/561(T)/95.

Position: 64° 58.5' N, 11° 33.0' E approx. (ED50).

Replace **Risværflu** light buoy in above position with **red spar buoy**.

Chart: 48. Norw. List of Lights 1996 No. 5621.

1123. * (T) Lofoten. Båtleia Ingjelsøy til Årstein. Skråpen jernstang havarert.

Posisjon: ca. 68° 14.5 N, 15° 01.5 E (ED50).

Skråpen jernstang i ovennevnte posisjon er havarert og borte.

Kart: 69. Merkelista side 496. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 29. Oktober 1996).

*** (T) Lofoten. Båtleia Ingjelsøy til Årstein. Skråpen Iron perch missing.**

Position: 68° 14.5 N, 15° 01.5 E approx. (ED50).

Skråpen iron perch in above position is missing.

Cart: 69. Norw. List of Aids to Navigation, page 496.

1124. * Vesterålen. Skogsøy syd. Øksnes. Jernstang etablert.

1) Posisjon: ca. 68° 52.0' N, 14° 58.6' E (Norsk Gradnett), **Smines** lykt.

Påfør en jernstang ved **Øksnes** i posisjon ca. **68° 56.2' N, 14° 58.6' E** (Norsk Gradnett), (357° - 1057m fra 1).

Kart: 78. Merkelista side 547. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 28. oktober1996).

*** Vesterålen. Skogsøy S. Øksnes. Iron Perch.**

1) Position: 68°52.0' N, 14°58.6' E approx. (Norw. Grad.), **Smines** light.

Insert an iron perch at **Øksnes** in position: **68°56.2' N, 14°58.6' E** approx. (Norw. Grad.), (357° - 1057m from 1).

Chart: 78. Norw. List of Aids to Navigation, page 547.

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 8, 11, 17, 469, 477.

Båtsportkart (Small Craft Charts): E-729, H-749, H-750, J-751.

1125. * Aust-Agder. Lillesand SW. Skalle. Luftspenn redusert høyde. Rettelse sjøkart nr. 8.

Posisjon: ca. 58° 14.0' N, 08° 21.3' E (Norsk Gradnett).

Seilingshøyden for luftspennet i ovennevnte posisjon **endres til 11m**.

Kart: 8. (Redaksjonen, Stavanger 6. november 1996).

*** Aust-Agder. Lillesand SW. Skalle. Overhead Cable. Reduce vertical clearance. Chart correction.**

Position: 58° 14.0' N, 08° 21.3' E (Norw. Grad.).

Amend vertical clearance of overhead cable in above position to **11m**.

Chart: 8.

1126. * Vest-Agder. Helvigfjorden - Kjørrefjordbuktene. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. 58° 05.7' N, 06° 48.2' E (ED50), **Farsund** kirke.

Påfør en undervanns kabel fra posisjon 288° - 490m fra 1) i retning 339° -100m, derfra 290° - 1500m, derfra 310° - 250m, derfra 331° - 850m, derfra 306° - 200m, derfra 270° til land i posisjon 294° - 4180m fra 1).

Kart: 11, 477. Båtportkart: E-729. (Telenor, Kristiansand 4. november 1996).

*** Vest-Agder. Helvigfjorden - Kjørrefjordbuktene. Submarine Cable.**

1) Position: 58° 05.7' N, 06° 48.2' E approx. (ED50), **Farsund** Church.

Insert a submarine cable from position 288° - 490m from 1) in direction 339° -100m, thence 290° - 1500m, thence 310° - 250m, thence 331° - 850m, thence 306° - 200m, thence 270° to shore in position 294° - 4180m from 1).

Charts: 11, 477. Small Craft Chart: E-729.

1127. * Rogaland. Utsira. Nordvikvågen. Luftspenn etablert.

1) Posisjon: ca. 59° 19.0' N, 04° 54.6' E (ED50), **Bermesholmen** lykt.

Påfør et luftspenn, med minste fri seilinghøyde **12m**, fra posisjon 255° - 1450m fra 1) i retning 180° over innløpet til bassenget.

Kart: 17. Båtportkart: H-749. (Karmsund Kraftlag, Haugesund 31. oktober 1996).

*** Rogaland. Utsira. Nordvikvågen. Overhead Cable.**

1) Position: 59° 19.0' N, 04° 54.6' E approx. (ED50), **Bermesholmen** light.

Insert an overhead cable, with vertical clearance **12m**, from position 255° - 1450m from 1) in direction 180° across the entrance to the basin.

Chart: 17. Small Craft Chart: H-749.

1128. * Rogaland. Nordre Karmsund. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. 59° 25.0' N, 05° 14.1' E (ED50), **Vestre Karmsund** lykt.

Påfør en undervanns kabel fra **Osnegavlen** i posisjon 155° - 605m fra 1) i retning 297° - 40m, derfra 309° til land ved **Askildsholmen** i posisjon 165° - 470m fra 1).

Kart: 17, 469. Båtportkart: H-750, J-751. (Karmsund Kraftlag, Haugesund 31. oktober 1996).

*** Rogaland. Nordre Karmsund. Submarine Cable.**

1) Position: 59° 25.0' N, 05° 14.1' E approx. (ED50), **Vestre Karmsund** light.

Insert a submarine cable from **Osnegavlen** in position 155° - 605m from 1) in direction 297° - 40m, thence 309° to shore at **Askildsholmen** in position 165° - 470m from 1).

Charts: 17, 469. Small Craft Charts: H-750, J-751.

Havbruk (Marine Farms):

Omfatter sjøkart (Includes chart): 80.

1129. * Sør-Troms. Tranøyfjorden. Valvågen. Havbruk. Ankertegn utgår.

1) Posisjon: ca. 69° 01.7' N, 17° 13.8' E (WGS84), **Lekangsneset** lykt.

- a) Påfør et havbruk i posisjon 318° - 3150m fra 1).
- b) Påfør et havbruk i posisjon 323° - 3670m fra 1).
- c) Havbruk i posisjon 320° - 3400m fra 1) utgår.
- d) Ankertegn i posisjon 314° - 3430m fra 1) utgår.

Kart: 80. (Redaksjonen, Stavanger 7.november 1996).

*** Sør-Troms. Tranøyfjorden. Valvågen. Marine Farms. Anchorage.**

1) Position: 69° 01.7' N, 17° 13.8' E approx. (WGS84), **Lekangsneset** light.

- a) Insert a marine farm in position 318° - 3150m from 1).
- b) Insert a marine farm in position 323° - 3670m from 1).
- c) Delete marine farm in position 320° - 3400m from 1).
- d) Delete anchorage in position 314° - 3430m from 1).

Chart: 80.

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 5, 21, 87, 91, 93, 202, 467, 473.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): C-715, L-775.

1130. * Telemark. Brevikfjorden. Innseilingen til Grenland. Nye E 18 Grenlandsbroen etablert. Seilingshøyde. Seilløp.

Posisjon: ca. 59° 03.4' N, 09° 40.0' E (ED50), **Flauodden** lykt.

- a) Påfør den nye **E 18 Grenlandbroen** fra **Blekebakken**, i posisjon 103° - 570m fra 1), i retning 172.5°, over **Steinholmen W** til land ved **Roparberget**.
- b) Broen har en minste fri seilingshøyde på **50m**. Seilingsløpet er **150m** bredt

Kart: 5, 202, 473. Båtsportkart: C-715. (Redaksjon Stavanger 7. november 1996).

*** Telemark. Brevikfjorden. New E 18 Grenland Bridge.**

Position: 59° 03.4' N, 09° 40.0' E approx. (ED50), **Flauodden** light.

- a) Insert the new **E 18 Grenland Bridge** from **Blekebakken**, in position 103° - 570m from 1), in direction 172.5°, across **Steinholmen W** to shore at **Roparberget**.
- b) Bridge vertical clearance is **50m**. The fairway is **150 m** wide.

Charts: 5, 202, 473. Small Craft Chart: C-715.

1131. * (T). Rogaland. Egersund Havn. Mudringsarbeide.

Tidsrom: Fra 15. November 1996 til 1. mai 1997.

Posisjon: ca. 58° 27.3' N, 06° 00.0' E, **Egersund**.

Posisjon: ca. 58° 25.3' N, 05° 59.0' E, **Rekevika**.

M/A "**Skjærhavn**", 2 mudringslektere samt slepebåt M/S "**Skjærungen**" vil i nevnte tidsrom utføre utdyping av havneområdet i **Egersund**.

Løsmassene som blir tatt opp vil bli dumpet i **Rekevika**.

Nærmere opplysninger om kan fåes ved henvendelse på telefon: 945 30708, 941 27527 eller 52 70 22 10.

Fartøyer i området bes navigere med forsiktighet.

Kart: 467 (spesial, **Egersund** havn). (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 5. November 1996).

*** (T). Rogaland. Egersund Harbour. Dredging.**

Time: From 15. November 1996 to 1. May 1997.

Position: 58° 27.3' N, 06° 00.0' E approx., **Egersund**.

Position: 58° 25.3' N, 05° 59.0' E approx., **Rekevika**.

Dredging operation will be carried out by dredgingvessel M/A "**Skjærhavn**" in **Egersund harbour**.

For further informations contact on telephone: 945 30708, 941 27527 or 52 70 22 10.

All vessels have to navigate carefully in the area.

Chart: 467 (plan, **Egersund havn**).

1132. * (T). Hordaland. Raunefjorden. Bjorøy - Tissøy. Bygging av bru. Stenging av Naustasundet.

Posisjon: ca. 60° 18.0' N, 05° 10.3' E (Norsk Gradnett).

Fra og med 1. Desember 1996 og inntil videre (til medio oktober 1997) vil sundet (seilingsløpet mellom **Bjorøy** og **Tyssøy**) bli stengt for all skipstrafikk grunnet bygging av ny bru over sundet. Det vil bli holdt vakthold i nærheten av arbeidsstedet som lytter på VHF kanal 16.

Nærmere opplysninger på telefon: 5517 3200 eller 5517 3230.

Kart: 21. Båtportkart: L-775. (Kystverket 2. Distrikt, Haugesund 11. November 1996).

*** (T). Hordaland. Raunefjorden. Bjorøy - Tissøy. New Bridge. Closing of Naustasundet.**

Position: 60° 18.0' N, 05° 10.3' E approx. (Norw. Grad.).

Time: From 1. December 1996 - medio October 1997.

The fairway (Naustasundet) between **Bjorøy** and **Tyssøy** will during above periode be closed for all traffic, due to building of a new bridge.

For further informations contact on telephone: 5517 3200 or 5517 3230.

Chart: 21. Small Craft Chart: L-775.

1133. * Nord-Troms. Tromsø Losstasjon. Grøtnes losmøtested etablert. Ankringsområder etablert.

Posisjon: ca. 69° 52.4' N, 19° 47.7' E (WGS84).

Påfør **Grøtnes** losmøtested (merket: **Los etter anmodning - Pilot on request**) i ovennevnte posisjon.

Stedet skal bare benyttes etter nærmere avtale med lostjenesten i det enkelte tilfelle. Lospliktige fartøyer skal foreta innseiling til og utseiling fra **Grøtnes** losmøtested via innseilingskorridoren til losmøtestedet i **Fugløyfjorden**. Jfr. Forskrift 23.12.1994 nr. 1129 om plikt til å bruke los i norske farvann § 5. Se forøvrig Efs 8/479/95 og 1/10/96.

For fartøyer som må vente på los, er det etablert 3 ankringsområder. Områdene er begrenset av rette linjer trukket mellom følgende posisjoner (WGS84):

SEILHAUGGRUNNEN:

- 1) 69° 48.20' N, 19° 32.7' E
- 2) 69° 48.65' N, 19° 32.7' E
- 3) 69° 48.65' N, 19° 34.6' E
- 4) 69° 48.20' N, 19° 34.6' E
- 5) 69° 48.20' N, 19° 32.7' E

ELVETAREN:

- 1) 69° 50.55' N, 19° 32.3' E
- 2) 69° 50.85' N, 19° 33.1' E
- 3) 69° 50.85' N, 19° 34.3' E
- 4) 69° 50.55' N, 19° 33.5' E
- 5) 69° 50.55' N, 19° 32.3' E

SVARTEGRUNNEN:

- 1) 70° 04.25' N, 20° 01.2' E
- 2) 70° 04.60' N, 20° 01.2' E
- 3) 70° 04.60' N, 20° 02.7' E
- 4) 70° 04.25' N, 20° 02.7' E
- 5) 70° 04.25' N, 20° 01.2' E

Lospliktige fartøyer skal bare benytte ankringsområdene etter nærmere avtale med lostjenesten i det enkelte tilfelle.

Kart: 87, 91, 93. Den Norske Los Bind 1. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 5. November 1996).

*** Nord-Troms. Tromsø Pilot Station. Grøtnes Pilot Boarding Place established. Anchorage.**

Position: 69° 52.4' N, 19° 47.7' E approx. (WGS84).

Insert **Grøtnes pilot boarding place(Pilot on request)** in above position.

Areas for anchorage (**waiting for pilot only**) are established within lines between following positions (WGS84):

SEILHAUGGRUNNEN:

- 1) 69° 48.20' N, 19° 32.7' E
- 2) 69° 48.65' N, 19° 32.7' E
- 3) 69° 48.65' N, 19° 34.6' E
- 4) 69° 48.20' N, 19° 34.6' E
- 5) 69° 48.20' N, 19° 32.7' E

ELVETAREN:

- 1) 69° 50.55' N, 19° 32.3' E
- 2) 69° 50.85' N, 19° 33.1' E
- 3) 69° 50.85' N, 19° 34.3' E
- 4) 69° 50.55' N, 19° 33.5' E
- 5) 69° 50.55' N, 19° 32.3' E

SVARTEGRUNNEN:

- 1) 70° 04.25' N, 20° 01.2' E
- 2) 70° 04.60' N, 20° 01.2' E
- 3) 70° 04.60' N, 20° 02.7' E
- 4) 70° 04.25' N, 20° 02.7' E
- 5) 70° 04.25' N, 20° 01.2' E

Charts: 87, 91, 93. The Norwegian Pilot Volum 1.

2. NORDSJØEN

Bøyer/merker (Buoys/Beacons):**1134. Nederlandsk kontinentalsokkel. TSS "West Friesland" Lysbøyer.**

Påfør gule lysbøye i følgende posisjoner:

- 1) 53° 45.25' N, 03° 54.60' E,. " PETRO 37", **Fl Y 10s**, like W av borehull (32m).
- 2) 53° 45.15' N, 03° 19.00' E. " PETRO 33", **Fl Y 5s** , like E av borehull (29m).
- 3) 53° 40.70' N, 03° 21.93' E. " PETRO 29", **Fl (4) Y 10s**.

Kart: 560. Nederl. 1035 (INT 1046), 1037 (INT 1045), 1505 (INT 1420). (BaZ ' 485, s-Gravenhage1996).

Farer (Dangers):

1135. (T). Dansk kontinentalsokkel. Hvide Sande WNW. Hefter.

Tidspunkt: Inntil videre.

Posisjoner: 1) ca. 56° 11.6' N, 07° 06.1' E

2) ca. 56° 07.2' N, 07° 11.9' E

I et område omkring hver av ovennevnte posisjoner 1) og 2) finnes 8 stålrør (diameter 0,8m) av forskjellig lengde. Stålrørende er deler av en forlist, ca. 550m lang rørledning. Dybden over rørene er ukjent.

Kart: 559, 560. Dansk 93 (INT 1044), 90 (INT 1042). (E.f.S. 44/1555, København 1996).

1136. (T). Dansk kontinentalsokkel. WNW av Hvide Sande. Farlig vrak. Redningsarbeide.

Tidligere Efs 20/1069(T)/96 utgår.

Posisjon: ca. 56° 14' N, 06° 36' E.

Det rapporteres at mudringsfartøyet "**Chicago**" (68m langt og 23m bredt) har sunket i ovennevnte posisjon. Dybden over vraket er 24m. Redningsarbeide pågår.

Kart: 559, 560. Dansk 93 (INT 1044), 90 (INT 1042). (E.f.S. 43/1529, København 1996).

1137. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Draupner (16/11) - Kollsnes i Øygarden. Legging av undervanns rørledning Zeepipe 2B (40" Gass) avsluttet. Hefter.

Tidligere Efs 20/1072(T)/96 utgår.

Leggingen av undervanns rørledningen Zeepipe 2B er avsluttet for sesongen. Forventet fortsettelse 1. Mars 1997.

Rørledningens nedleggingshode med tilbehør (hefter) er lagt ned i følgende posisjoner:

1) 59° 31.4' N, 03° 42.3' E, (enden på rørledningen).

2) 59° 30.9' N, 03° 41.8' E, (her ligger et anker).

3) 59° 30.8' N, 03° 41.9' E, (opphivningsvaier).

Advarsel: Mellom de ovennevnte posisjoner er det strukket vaier og heftene ved posisjonene er ikke gjort overtrålbare. Unngå all fiske i området.

Kart: 559. (StatOil, Stavanger 5. November 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Draupner (16/11) - Kollsnes in Øygarden. Submarine Pipeline. Zeepipe 2B. Obstructions.**

Delete former Efs 20/1072(T)/96.

Pipelaying operation Zeepipe 2B is finished for the season. Expected to continued 1. March 1997.

Laydown positions (obstructions):

1) 59° 31.4' N, 03° 42.3' E (end of the pipeline).

2) 59° 30.9' N, 03° 41.8' E, (anchor).

3) 59° 30.8' N, 03° 41.9' E, (recovery wire)

Warning: Wires are stretched between above positions. Avoid anchoring and fishing in the area.

Chart: 559.

Diverse (Various):

1138. Dansk kontinentalsokkel. Harald-feltet. Plattformen etablert.

Påfør plattformer med lys i følgende posisjoner (WGS84):

1) 56° 20.72' N, 04° 16.32' E **Harald West A. Tåkesignal MO (U) 30s.**

2) 56° 20.65' N, 04° 16.31' E **Harald West B. Racon (U).**

Kart: 559. Dansk 93 (INT 1044), 90 (INT 1042). (E.f.S 43/1515, København 1996).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE

1139. Danmark/Sverige. Øresundforbindelsen. Skipstrafikksystemer. DROGDEN VTS og FLINT VTS. Rapportering.

Ettersom det foregår stadige forandringer i bøyerekkene og endringer av seilingsleder i **Øresund/Drogden** området, henvises til dansk "Søfartsstyrelsens bekendtgørelse nr. 370 av 20. Maj 1996" og svensk "Bilag til Underrättelser för sjöfarende (Ufs) nr 1996: 39" av 1.oktober 1996, som i hovedtrekk går ut på følgende:

DROGDEN VTS:

For å assistere skipsfarten ved gjennomseiling av **Drogden** under etablering av en tunell under **Drogden** som ledd i den faste forbindelse over **Sundet**, er det etablert et skipstrafikksystem, Vessel Traffic Service (VTS), med radarovervåking og radiomeldetjeneste. Systemet dekker VTS området **Hollænderdybet, Kongedybet og Drogden** og kalles "**DROGDEN VTS**".

"**DROGDEN VTS**" er bassert på å utføre tjenesten i overenstemmelse med den internasjonale Maritime Organisasjons (IMO) resolusjon "Guideline for Vessel Traffic Services".

"**DROGDEN VTS**" vil i perioder benytte vaktskip i VTS-området. Vaktskipene som vil ha påmalt på skipssiden ordet "**GUARD**", vil bli benyttet som hjelp til å identifisere skipsfarten i området.

Regler for radiomeldetjenesten.

Følgende regler gjelder:

- 1) Det henstilles til skip som ønsker å passere VTS- området, å melde fra over VHF til "**DROGDEN VTS**".
- 2) Melding over VHF til "**DROGDEN VTS**" skal foretas ved skipets passering av følgende meldelinjer:
Sydgående skip: Ved passering av **Middelgrunds Fort** (55° 43' N, 12° 40' E), som skiller de nordlige innseilinger til **Kongedybet og Holænderdybet**.
Nordgående skip: Ved passering av lysbøyen "**M41**" (55° 25.0' N, 12° 40.7' E).
- 3) Oppkalling "**DROGDEN VTS**" foretas over VHF kanal 71. Radiomeldingen fra skipet sendes på denne VHF kanal eller en annen anvist kanal.
- 4) Informasjoner om særlige forhold vedrørende seilassikkerheten i området vil av "**DROGDEN VTS**" bli sendt ut på **VHF 71** etter en forutgående annonsering over VHF kanal 16. Alle skip som seiler gjennom området bør lytte på disse utsendelser.
- 5) Radiomeldingen bør inneholde følgende opplysninger:
 - skipets navn og kallesignal,
 - posisjon
 - kurs (N- eller S-gående),
 - fart,
 - los ombord,
 - gypgående,
 - feil og mangler, samt mastehøyde, hvis den er **35 meter** eller mer.
- 6) Skip som ikke kan benytte VHF kan to timer før passering av arbeidsområdene telegram "**DROGDEN VTS**" over kystradiostasjonen **Lyngby Radio** med angivelse av kodeordet "**DROGDEN VTS**". Meldingen skal inneholde opplysning om hvilken kommunikasjonsmetode "**DROGDEN VTS**" kan benytte til skipet. Telegramkorrespondansen er gratis.
- 7) Kommunikasjonsspråket er engelsk eller norsk (dansk)

Generelle bestemmelser

Skip uten ajourførte seilasopplysninger anbefales å ta los før passering av **Drogden** gravede rende. Oppmerksomheten henledes på IMO Resolution A.579(14) om anvendelse av los i **Sundet**. Resolusjonen anbefaler at lastede oljetankskip med et dypgående på 7 meter eller mer, lastede kjemikalie- og gasstankskip uansett størrelse og skip med en last bestående av klasse 7 radioaktivt materiale skal bruke los.

Oppmerksomheten henledes videre på, at luftfartøyer som går inn for landig på **Københavns Lufthavn, Kastrup**, kan forvente å krysse **Drogden** gravede rende i en høyde over vannoverflaten på ned til 35m. Luftfartøyets høyde over vannoverflaten vil dog normalt være større. Alle skip og skip med slep, hvis høyde over vannoverflaten overstiger 35m, skal 2 timer før passering av Drogden gravede rende via **Lyngby Radio** melde fra til kontrolltårnet på **Københavns Lufthavn, Kastrup**, telefon 32 50 21 01, linje 8283. Korrespondansen er gratis.

FLINT VTS:

For å assistere skipsfarten ved gjennomseiling av **Flintrännan** og **Trindeltrännan** under byggingen av en bro over nevnte farleder vil det fra **1. oktober 1996, 0000 UTC**, bli etablert et skipstrafikkssystem som vil få navnet **FLINT VTS**.

FLINT VTS er bassert på å utføre tjenester i overensstemmelse med IMO-resolusjon A.578 (14) "Guidelines for Vessel Traffic Services".

FLINT VTS systemet vil omfatte området på den svenske siden av **Øresund** mellom **Malmö** red (55° 38.5' N, 12° 56.8' E), **Lillgrund** (55° 32.4' N, 12° 44.2' E) og **Höllviken** (55° 30.7' N, 12° 50.9' E).

FLINT VTS sentral som via radar og VHF overvåker området er plassert ved **Malmö losstasjon** (55° 36.7' N, 13° 00.0' E). Radarmaster er etablert ved **Limhamn** (55° 35.8' N, 12° 55.8' E) og ved **Klagshamn** (55° 31.4' N, 12° 53.5' E).

Sentralen vil være bemannet av spesial VTS loser.

FLINT VTS opererer på VHS-kanal **74** og **16**.

Telefon: 040-6115009

Fax: 040-301868

Telex: 32435 MLOTS

Adresse: Sjöfartsverket

Øresunds Sjötrafikområde

Box 855

201 80 Malmö.

Regler for radiomeldetjenesten.

Følgende regler gjelder:

Fartøy **over 50 BRT** eller med en **lengde over 25m** og fartøy som sleper som tilsammen med slepet har en større lengde en 25m, som skal passere gjennom eller forflytte seg innenfor VTS-området anmodes om å melde fra til **FLINT VTS** på VHF kanal **74** ved passering av følgende meldelinjer:

1) Sydgående fartøy:

Forhåndsmelde ved passering av **Pinhättan** fyr (55° 45.3' N, 12° 51.9' E) eller før avgang fra havner mellom Pinhättan og VTS-området.

og deretter **melde fra** ved ankomst i VTS-området ved passering av **Malmö Redd** lysbøye (55° 38.5' N, 12° 56.8' E).

2) Nordgående fartøy:

Forhåndsmelde ved passering av M41 lysbøye (55° 25.0' N, 12° 40.5' E) eller etter passering av **Falsterbokanalen** (55° 25.0' N, 12° 55.1' E)

og deretter **melde fra** ved ankomst i VTS-området ved passering av **Lillgrund** lysbøye (55° 32.4' N, 12° 44.2' E) eller **Höllviken** fyr (55° 30.7' N, 12° 50.9' E).

3) Innenfor området skal en melde fra ved avgang havn eller ved en forandring av ruten, ved oppankring og når man letter anker samt ved grunnstøting, kollisjon eller annen sjøulykke, maskinhavari, instrumentfeil eller en hvilken som helst skade som kan påvirke fartøyets sikre navigering og manøvrering.

4) Fartøy som ikke har anledning til å bruke VHF anmodes om at senest to timer før passasje av VTS-området, per telefon eller via Stockholm radio eller Lyngby radio å sende melding til FLINT VTS. Melding til kystradioen er kostnadsfritt og skal inneholde oppgave over hvilken kommunikasjonsmetode som FLINT VTS kan benytte ved kommunikasjon til fartøyet.

Radiomeldingen bør inneholde følgende opplysninger:

skipets navn og kallesignal,

posisjon

kurs (N- eller S-gående),

fart,

los ombord,

dypgående,

feil og mangler.

5) Ved øvrige rapporteringstilfeller oppgis bare fartøyets navn og eventuelle endringer siden siste forhåndsmelding.

Generelt:

Informasjon vedrørende spesielle forhold innenfor VTS-området vil bli publisert på VHF- kanal 74 etter forhåndsmelding på VHF kanal 16.

Skipsfarten kan dessuten på VHF kanal 74 eller en annen FLINT VTS anvist stasjon innhente informasjon om aktuelle forhold i arbeidsområdene som kan være til hinder for en sikker seilas, annen trafikk i området, vind og strømforhold etc.

FLINT VTS vil også anviser sikre ankringsplasser ved havari, dårlig sikt etc.

Skip uten ajourførte seilasopplysninger anbefales å ta los før passering av VTS-området.

Oppmerksomheten henledes på IMO Resolution A.579(14) "Use of Pilot Services in the Sound".

Resolusjonen anbefaler at lastede oljetankskip med et dypgående på 7 meter eller mer, lastede kjemikalie- og gasstankskip uansett størrelse og skip med en last bestående av klasse 7 radioaktivt materiale (IMDG-kode) skal bruke los.

(Redaksjon, Stavanger 15. November 1996).

6. ØSTERSJØEN

Fyrbelysning:

1140. Estland. Hiiuma. Tahkuna fyr. Ny karakter.

Posisjon: ca. 59° 05.48 N, 22° 35.17' E, **Tahkuna** fyr.

Fyret er forandret til **LFI (2) 15s 13M**.

Kart: Svensk: 7. Est 511. Tysk 140, 254. BA 2241. (UfS 43/1599, Norrköping 1996).

1141. Estland. Saaremaa. Sörve-Poolsaar. Lou nedre fyr. Ny karakter.

Posisjon: ca. 58° 06.28' N, 22° 10.80' E, **Lou nedre** fyr.

Fyret er forandret til **Q (4) WRG 15s 7-3M.**

Kart: Est 519. Tysk 141, 142. BA 2223. (UfS 44/1635, Norrköping 1996).

1142. Estland. Rigaviken. S av Saaremaa. Allirahu fyr. Ny karakter.

Posisjon: ca. 58° 09.72' N, 22° 47.18' E, **Allirahu** fyr.

Fyret er forandret til **Fl (2) 12s 8M.**

Kart: Svensk 7, 3. Est 519. Tysk 141, 154, 240. BA 2215. (UfS 44/1634, Norrköping 1996).

1143. Latvia. Ventspils. Fyr. Nye karakter.

Påfør nye karakterer ved fyrene i følgende posisjoner:

1) 57° 24.53 N, 21° 33.84E, **Iso R 2s 10M.**

2) 57° 24.45 N, 21° 34.24E, **LFl R 6s 10M.**

Kart: Svensk 7. Tysk 143. BA 2226, 2227, 2223. (UfS. 44/1636, Norrköping 1996).

Farer:

1144. (T). Lattvia. W av Liepaja. Hefte.

Tid: Inntil videre.

Posisjon: ca. 56° 32' N, 19° 55' E.

Deler fra et havarett fly er spredd på havbunnen innenfor en radius av 2,7M fra ovennevnte posisjon.

Kart: Svensk 8, 3. (UfS 43/1600, Norrköping 1996).

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

1145. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1996 series: 010, 258, 343, 368, 393, 394, 427, 460, 479, 480, 489, 501, 518, 525, 533, 535, 537.

Nye varsler siden Efs 20/1091/96.

525 NAVTEX. A French navtex broadcast service covering the north coast of France will commence for trials on 1 November 1996. Broadcasts will be made through UK Niton Coast Radio Station using B1 character K. Routine Navwarning broadcasts will be made at 0140Z 0540Z 0940Z 1340Z 1740Z and 2140Z daily.

533 DANMARK. Skagerrak. Chart BA 2671. Obstruction, unsurveyed least depth 12 metres reported 57-34.2N, 09-29.6E.

535 NORTH SEA. Danish Sector. Svend Gasfield northwards. Chart BA 272. Harald West A and B platforms established 56-20.7N, 04-16.3E.

537 SCOTLAND, WEST COAST. Inner Sound. Scalpay. North Coast. Charts BA 2480, 2498 and 2534. Shoal depth 2.7 metres located 57-19.41N, 06-00.54W.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 8. november 1996)

1146. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

Posisjonsforandringer mottatt siden Efs 20/1092/96.

Borgny Dolphin	56° 43.4' N, 01° 18.7' E	11/11-96
Byford Dolphin	61° 32.3' N, 01° 56.6' E	27/10-96
Deep Sea Bergen	64° 47.9' N, 06° 32.5' E	7/11-96
Glomar Arctic 1	58° 13.1' N, 00° 14.9' E	10/11-96

Glomar Arctic 3	58° 41.7 N, 01° 27.1' E	31/10 96
Neddrill 6	57° 22.6' N, 01° 59.9' E	30/10 96
Ocean Alliance	57° 26.2' N, 00° 52.4' E	11/11-96
Ocean Nomad	57° 13.8' N, 00° 49.1' E	4/11-96
Petrojarl Foinaven	60° 18,9' N, 04° 16.4' E	8/11-96
Regalia	Stavanger	11/11-96
Santa Fe 135	58° 12.1' N, 00° 34.0'E	11/11-96
Stena Spey	56° 43.7' N, 01° 27.5' E	30/10 96

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500m rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter. (Se Efs 1/16/96 og 12/618/96).

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon.

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 1M.

***Safety zones** may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/16/96).*

***Ships of all nationalities are required to respect these safety zones.** No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is itself in difficulties or distress).*

(Redaksjonen, Stavanger 1996).